Peter Lang **Nouveau**

Sylvain Rheault

Le Style de *Poisson d'amour* de Didier van Cauwelaert

Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt/M., New York, Oxford, Wien. 2003. IX, 171 p.
Publications Universitaires Européennes: Série 13, Langue et littérature françaises. Vol. 271
ISBN 3-03910-116-1 br.

sFr. 54.– / €* 37.20 / €** 34.80 / £ 25.– / US-$ 34.95

Décrire le style de *Poisson d'amour*, de Didier van Cauwelaert, c'est s'engager à démêler des réseaux de sens complexes dans des structures innocentes en apparence seulement.

L'étude, qui exploite les ressources de la rhétorique moderne, se divise en deux axes: le langage et le récit. Le langage offre toute une panoplie d'effets: effets sonores, visuels (gestes et images) mais aussi des effets de double sens, d'oralité, de réel, sans oublier les effets comiques. Toutes ces stratégies d'écriture mettent en place un univers subtilement transformé où des choses surprenantes semblent se produire «naturellement». Quant au récit, l'adjectif «ordinaire» ne convient absolument pas pour en décrire la dynamique. Tout en cycles et bifurcations, le déplacement joue un rôle essentiel dans l'idylle entre Philippe et Béatrice et le retour à l'enfance (par les lieux ou les souvenirs) apparaît comme un passage obligé avant d'aboutir, enfin, à la transfusion de personnalité, le degré ultime d'intimité qui peut s'établir entre deux êtres.

Contenu: A la recherche du style de *Poisson d'amour* – Le choix des moyens d'expression – Les jeux de langage – Les effets d'oralité – Les effets de réel – Les univers transformés – Les interactions – Le déplacement – La relation amoureuse – Passer par l'enfance – La transfusion de personnalité.

L'auteur: Depuis 1998, Sylvain Rheault est professeur adjoint au département de français de l'Université de Regina (Canada). Ses travaux récents, exploitant la stylistique structurale, explorent les figures du combat en littérature. Le présent ouvrage est basé sur sa thèse de doctorat soutenue à l'Université de Montréal en 1997.

Nos prix sont indicatifs et susceptibles de changement. Frais d'envoi à charge du destinataire. Les bibliothèques bénéficient d'une remise de 5%.
* comprend la TVA – uniquement valable pour l'Allemagne et l'Autriche ** ne comprend pas la TVA

Peter Lang S.A. · Editions scientifiques européennes
Moosstrasse 1 · B. P. 350
CH-2542 Pieterlen / Suisse

Tél.: ++41(0)32 376 17 17 · Fax: ++41(0)32 376 17 27
e-mail: info@peterlang.com
Site Internet: http://www.peterlang.net

Je commande

☐ Ex.:

Sylvain Rheault: Le Style de *Poisson d'amour* de ...
ISBN 3-03910-116-1 br.
sFr. 54.– / €* 37.20 / €** 34.80 / £ 25.– / US-$ 34.95

Nom

Adresse

Date / Signature

☐ Facture ☐ Eurocard/MasterCard ☐ VISA

No de carte

Date d'échéance

Signature

Peter Lang SA
Editions scientifiques européennes
Moosstrasse 1
B. P. 350
CH-2542 Pieterlen
Suisse